

1993

Helga Königsdorf: Gleich neben Afrika

Brigitte Rossbacher
Washington University

Follow this and additional works at: <https://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Recommended Citation

Rossbacher, Brigitte (1993) "Helga Königsdorf: Gleich neben Afrika," *GDR Bulletin*: Vol. 19: Iss. 1.
<https://doi.org/10.4148/gdrb.v19i1.1077>

This Review is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in GDR Bulletin by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact cads@k-state.edu.

Königsdorf, Helga. *Gleich neben Afrika*. Berlin: Rowohlt, 1992. 122 pp.

In the months between the GDR's collapse and unification, Helga Königsdorf's critical commentaries became a regular feature in the German press. Collected in the volume *Aus dem Dilemma eine Chance machen* (Luchterhand, 1991), they address from the perspective of an author committed to the idea of socialism the tumultuous changes in the (former) GDR and issues such as the role of writers, questions of German identity, and the loss of a socialist utopia. In her essays, Königsdorf also traces her personal socialization process in an attempt to understand and come to terms with her own collaboration with the toppled SED regime and her catastrophic attempt at a political career (she ran in Baden-Württemberg as a PDS candidate for the *Bundestag*). In her highly autobiographical narrative *Gleich neben Afrika* (1992), Königsdorf embeds this essayistic commentary (in part word for word) in a fictional context: in the opening frame, the concept of time is suspended, the place is a tropical island "gleich neben Afrika" to which the narrator and her lover Maria have fled following an incredulous embezzlement scheme. Like the GDR, this island (later identified as Teneriffa) is rapidly being developed and overrun by the more prosperous West-and, ironically, has an overabundance of bananas. Establishing geographical and chronological distance from the events surrounding the *Wende*, the frame introduces the first-person narrator's reflections on the time after the "revolution" which form the basis of *Gleich neben Afrika*.

In her preface to *Adieu DDR* (Rowohlt, 1990), Königsdorf expressed the sense of foreignness she had come to feel in her own country, stating: "Ohne den Ort zu wechseln, gehen wir in die Fremde." This sense of "homelessness" prevails in *Gleich neben Afrika* as well: for the author/narrator, the GDR has become a "black hole": "Wo bin ich zu Hause. Ich bin unbehaust" (9-10), she exclaims. The overwhelming political changes and their personal consequences have led to a sense of disorientation and the need for reflection on the direction life has taken. The narrator returns to her hometown in Thüringen, hoping that she will there find the peace of mind to write a bestseller, yet the psychological motivation for her return home, i.e. to the past, becomes clear in the admission, "in dieser Zeit, in der es keinen festen Punkt mehr gab, [...] brauchte man einen Ort, der zu einem gehört" (28). Family and friends, however, show little interest in her attempt to delve into the past. The family farm, to

which the narrator's half-Jewish father was denied claim because of Hitler's race laws, has been reprivatized and is in the sole possession of her cousin. Yet despite such injustices, the reader learns that the narrator's father was himself a staunch nationalist, a member of the *Stahlhelme* who believed in law and order and wanted above all to be a "good German." Through the accounts of the narrator's family and the villagers, Königsdorf brings the fickleness of fate to the fore, presenting a differentiated picture of human actions, ideological beliefs and generational experience.

Although the experiences of the first-person narrator are often subsumed under the communal "we," the text centers on Königsdorf's personal attempt to make sense of the rapid changes that have taken place in her own life and in her country. Reflecting both positive and negative consequences of unification, joy and optimism as well as fear, anger, and humiliation, Königsdorf's assessment of her own past is strikingly self-effacing. The reader senses that the process of writing, of finding expression for emotions and occurrences and seeking logical connections between thoughts and actions, serves a therapeutic function. Königsdorf humorously and unabashedly admits her naiveté and miscalculations as a politician and the resulting embarrassment and humiliation; she grapples with her decline in popularity and significance as an author; she attempts to explain to herself her continued commitment to the party despite the increasingly apparent disparity between the dream of socialism and its everyday reality. The following quote exemplifies her intense self-scrutiny: "Ich war im Nichtsehen geübt. Im Vernachlässigen. Im Verdrängen von Fakten. Ich hatte an den Hauptwiderspruch der Epoche geglaubt. [...] Es mußte ein moralisches Blackout in mir gegeben haben. Denn es wollte sich kein Schuldbewußtsein einstellen. [...] War mir das wirklich passiert! Hatte ich das komplizenhafte Augenzwinkern geduldet. Um ein Volk gegen seinen Willen 'glücklich' zu machen. Es auf höchst zweifelhafte Weise zu beglücken. Oder war gar ein sorgsam getarnter Eigennutz im Spiele gewesen? Oder ein peinliches Anlehnungsbedürfnis an die Macht?"(80).

While such questions of guilt and complicity give the text a somber tone, *Gleich neben Afrika* also demonstrates the irony and humor characteristic of Königsdorf's writings. As in *Respektloser Umgang* and many of Königsdorf's short stories, fantasy and reality are entwined. The narrator converses with Marx, who complains about her driving; her stay in Thüringen is accompanied by a series of strange

events: she sees a body floating in the slate quarry; an Italian hangs himself in the woods; someone throws stones into the quarry in which she is swimming. Reflecting the narrator's fears and paranoia, these occurrences lead her to wonder if she is not suffering from a delusion, or if these bizarre occurrences are not a consequence of an "Überwachungsentzugssyndrom" (93). These fictional elements, however, contribute little to the narrative; in fact, the fragmentary story line, numerous loose threads and isolated, inexplicable events leave the reader more puzzled than satisfied. The text's thematic strength is clearly that of Königsdorf's previously published essays, namely the documentation of current history from an engaged, personal perspective. Königsdorf herself prefaces *Gleich neben Afrika* with the telling statement: "Hier wurde wieder schamlos abgeschrieben. Doch bleibt das Leben unübertroffen."

Brigitte Rossbacher
Washington University

Rachowski, Utz. *Namenlose*. BasisDruck Verlag, 1993. 196 pp.

Wahrlich, sehr schlimm kann die DDR nicht gewesen sein, wenn sie einen aufmüpfigen Geist wie Utz Rachowski wegen zersetzender Äußerungen nur von der Erweiterten Oberschule verwies, ihm einen Lehrabschluß als Elektriker ermöglichte, sich seiner im Grundwehrdienst fürsorglich annahm, ihm das Abitur auf dem "zweiten Bildungsweg" (Arbeiter- und Bauernfakultät) zugestand und sogar zwei Semester Medizin...

Friedvoll beginnt die Geschichte. Utz Rachowski gibt sich ganz dem Genuß ruhigen Erzählens hin. Fotografisch filigran wird die Straße, das Anwesen der Großmutter sichtbar, bedeutsam sogar der Klang des Gartentors, der Fliederbaum, die Großmutter am Küchentisch, ihre Mohnsemmeln nach Geheimrezept. In diesem Fluidum, darin eingebettet die Familiensaga, gewinnt die Geschichte gleich Ravels *Bolero* verhalten an Tempo. -Bis die Panzer über die Straße Richtung tschechoslowakischer Grenze rattern und der Schuldirektor mit roten Fähnchen winkt. Man schreibt den 20. August 1968. Einen "Sozialismus mit menschlichem Antlitz" darf es auch in der CSSR nicht geben. Inmitten der Panzer sein Bruder auf dem schwarzen Motorrad, "...sein rotes Hemd... War das die Fahne?... Und unter welcher Fahne fahren die Panzer? ... Ich sah, wie der Kommandant seine Pistole aus dem Gurt riß und einen Befehl gab. Wie der Panzer anzog und auf meinen Bruder zusprang. Wie mein Bruder Gas gab und nach fünf Metern eine Vollbremsung machte. Wie Sand aufflog und die Ketten kreischten..." Diese Sätze zeichnen "Das Ende einer Kindheit" nach.

Es fällt schwer, angemessene Worte zu finden für die weitgehend autobiographischen Texte, die die östliche wie die westliche Gesellschaft von innen heraus aufblättern. Sie zeugen von der Einsamkeit eines Menschen, der für die Wahrheit durch den Knast ging, der seine Sensibilität bewahrte, der im Exil lernen mußte, sich zurückzuziehen, um sich anderen anzunähern.

Hinter dem überaus leisen Titel *Namenlose* versammelt Utz Rachowski Geschichten, Collagen, biographische Notizen von einer sprachlichen Intensität, die am ehesten -aus ihrer Schicksalsverwandtschaft heraus- mit der Wortkraft der rumäniendeutschen Schriftstellerin Herta Müller vergleichbar ist.

"...eine Wunde, die gewaltsam gerissen und mit Stahl vernäht wurde, hält zu keiner Zeit." Da gibt einer Auskunft über die strikt einzuhaltenden